



Bryssel, 24. lokakuuta 2022
(OR. en)

Toimielinten välinen asia:
2021/0426(COD)

13280/22
COR 1

ENER 496
ENV 1055
TRANS 661
ECOFIN 1075
RECH 559
CODEC 1578
IA 159

ILMOITUS

Lähettiläjä:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Neuvosto
Kom:n asiak. nro:	15088/21 +ADD1
Asia:	Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVIKSI rakennusten energiatehokkuudesta (uudelleenlaadittu) - Yleisnäkemys

Asiakirja ST 13280/22 INIT ja pysyvien edustajien komitean kokouksessa 19. lokakuuta esitelty puheenjohtajavaltion kompromissi eroavat toisistaan.

Sen vuoksi oikaistaan asiakirja ST 13280/22 INIT seuraavasti:

1. Oikaistaan sivulla 16 olevan johdanto-osan 19 kappaleen viimeinen virke:

“Kaikkien uusien rakennusten olisi oltava päästöttömiä rakennuksia, ja kaikki olemassa olevat rakennukset olisi muutettava päästöttömiksi rakennuksiksi vuoteen 2050 mennessä.”

seuraavasti:

“Kaikkien uusien rakennusten olisi oltava päästöttömiä rakennuksia ➡ vuoteen 2030 mennessä ☹ , ja ➡ [...] ☹ olemassa olevat rakennukset olisi muutettava päästöttömiksi rakennuksiksi vuoteen 2050 mennessä.”

2. Oikaistaan sivulla 39 oleva 2 artiklan 5 kohta:

“5. ”julkisella elimellä” tarkoitetaan hankintaviranomaisia, siten kuin ne on määritelty Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/24/EU¹ 2 artiklan 1 kohdassa;”

seuraavasti:

“5. ”julkisella elimellä” tarkoitetaan  [...]   [uudelleenlaaditun energiatehokkuusdirektiivin] 2 artiklan 10 kohdassa tarkoitettuja julkisia elimiä  ;”

3. Oikaistaan sivulla 47 olevan 2 artiklan 46 kohta:

”46. ”vertailupinta-alalla” tarkoitetaan lattiapinta-alaa, jota käytetään vertailuarvona rakennuksen energiatehokkuuden arvioimiseksi ja joka lasketaan energiatehokkuuden arviointia varten määritettyjen rakennuksen vaipan tilojen hyötypinta-alojen summana;”

seuraavasti:

”46.  [...]  ”

¹ EUVL L 94, 28.3.2014, s. 65.

4. Oikaistaan sivulla 57 olevan 3 artiklan 8 kohta:

”8. Kunkin jäsenvaltion on sisällytettävä yhdenmukaisia kansallisia energia- ja ilmastosuunnitelmia koskeviin edistymisraportteihinsa asetuksen (EU) 2018/1999 17 ja 21 artiklan mukaisesti tiedot tämän artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen kansallisten tavoitteiden täytäntöönpanosta ja siitä, miten rakennusten perusparannussuunnitelma edistää jäsenvaltion asetuksen (EU).../... [tarkistettu taakanjakoasetus] mukaisen kasvihuonekaasupäästöjä koskevan sitovan kansallisen tavoitteen saavuttamista, unionin energiatehokkuustavoitteita direktiivin (EU).../... [uudelleenlaadittu energiatehokkuusdirektiivi] mukaisesti, unionin uusiutuvaa energiaa koskevia tavoitteita, mukaan lukien uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuutta rakennusalalla koskeva ohjeellinen tavoite direktiivin (EU) 2018/2001 [uusiutuvia energialähteitä koskeva muutettu direktiivi] mukaisesti sekä unionin vuoden 2030 ilmastotavoitetta ja vuoden 2050 ilmastoneutraaliustavoitetta asetuksen (EU) 2021/1119 mukaisesti.”

seuraavasti:

”8. Kunkin jäsenvaltion on sisällytettävä yhdenmukaisia kansallisia energia- ja ilmastosuunnitelmia koskeviin edistymisraportteihinsa asetuksen (EU) 2018/1999 17 ja 21 artiklan mukaisesti tiedot tämän artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen kansallisten tavoitteiden täytäntöönpanosta ➡ [...] ☹️.”

5. Oikaistaan sivulla 63 olevan 7 artiklan 1 kohdan alakohta:

“(a) 1 päivästä tammikuuta ➡ [...] ☹️ 2028 ☹️ alkaen ➡ [...] ☹️ ➡ julkisten elinten ☹️ käytössä tai omistuksessa olevat uudet rakennukset; ja”

seuraavasti:

“(a) 1 päivästä tammikuuta ➡ [...] ☹️ 2028 ☹️ alkaen ➡ [...] ☹️ ➡ julkisten elinten ☹️ ➡ [...] ☹️ omistuksessa olevat uudet rakennukset; ja”

6. Oikaistaan sivulla 65 olevan 7 artiklan 3 kohta:

“3. Siirretään komissiolle valta antaa tämän direktiivin ~~⇒ [...]~~ ~~☐~~ ~~⇒~~ muuttamiseksi ~~☐~~ 29 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä liitteen III mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen ja innovointiin asettamalla siinä mukautetut energiatehokkuuden enimmäiskynnysarvot peruskorjatuille rakennuksille ja mukauttamalla energiatehokkuuden enimmäiskynnysarvoja päästöttömien rakennusten osalta.”

seuraavasti:

“3. Siirretään komissiolle valta antaa tämän direktiivin ~~⇒ [...]~~ ~~☐~~ ~~⇒~~ muuttamiseksi ~~☐~~ 29 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä liitteen III mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen ja innovointiin ~~⇒ [...]~~ ~~☐~~ .”

7. Lisätään sivulla 72 olevan 9 artiklan 6 kohdassa olevan e alakohdan jälkeen uusi f alakohta seuraavasti:

“~~☐~~ (f) asevoimien tai keskushallinnon omistamat kansalliseen puolustukseen käytettävät rakennukset, lukuun ottamatta asevoimien ja muun kansallisten puolustusviranomaisten henkilöstön käytössä olevia yksittäisiä asuintiloja tai toimistorakennuksia. ~~☐~~”

8. Oikaistaan liitteessä I sivulla 132 olevan 2 kohdan kolmas alakohta:

”Primäärienergian laskennan on perustuttava sellaisiin primäärienergiat~~ekijöihin~~ kertoimiin ~~⇒~~ (erikseen uusiutuvalle, uusiutumattomalle ja kokonaisprimaarienergialle) ~~⇐~~ tai painotustekijöihin ~~tai painotustekijöihin~~ energiamuotoa kohden, ~~jotka joiden~~ ⇒ on oltava kansallisten viranomaisten tunnustamia. Nämä primaarienergiakertoimet ~~⇐~~ voivat perustua kansallisiin, alueellisiin tai paikallisiin ⇒ tietoihin. Primaarienergiakertoimet voivat perustua ~~⇐~~ vuosittaisiin, ~~ja mahdollisesti myös~~ kausittaisiin, ~~tai~~ kuukausittaisiin, ⇒ vuorokausittaisiin tai tunnittaisiin tietoihin ~~⇐~~ ~~painotettuihin keskiarvoihin~~ tai tarkempiin tietoihin, jotka on ilmoitettu yksittäisiä kaukojärjestelmiä varten.”

seuraavasti:

”Primäärienergian laskennan on perustuttava sellaisiin primäärienergiat~~ekijöihin~~ kertoi~~miin~~
⇒(erikseen uusiutuvalle, uusiutumattomalle ja kokonaisprimaarienergialle) ⇐tai painotustekijöihin
~~tai painotustekijöihin~~ energiamuotoa kohden, ~~jotka joiden~~ ⇒ on oltava kansallisten viranomaisten
tunnustamia. Nämä primaarienergiakertoimet ⇐ voivat perustua kansallisiin, alueellisiin tai
paikallisiin ⇒ tietoihin. Primaarienergiakertoimet voivat perustua ⇐ vuosittaisiin, ja mahdollisesti
~~myös~~ kausittaisiin, ~~tai~~ kuukausittaisiin, ⇒ vuorokausittaisiin tai tunnittaisiin tietoihin ⇐
~~painotettuihin keskiarvoihin~~ tai tarkempiin tietoihin, jotka on ilmoitettu yksittäisiä
kaukojärjestelmiä varten.”
